

REPUBLIC OF VANUATU

Price Control (Amendment) (N° 7) Order N° 12 of 1984

To prescribe the maximum prices chargeable on the sale of certain goods and matters connected therewith.

IN EXERCISE of the power contained in section 15 of the Joint Price Control Regulation N° 18 of 1974, I hereby made the following Order :-

REPEALS

1. The following Order is repealed :-

Price Control (Amendment) (N° 6) Order N° 77 of 1984

AMENDMENT OF ORDER N° 9 OF 1982

2. The Schedule to the Price Control Order N° 9 of 1982 is repealed and the following Schedule substituted therefor :-

" SCHEDULE

PART 1 :

Retail and wholesale prices (in VT) of some foodstuffs

| PRODUCTS | Maximum whole- sale Price in Vila & Lugan- ville | Maximum retail Price in Vila and Luganville | Maximum whole- sale Price on the ships | Maximum Price Outside Vila & Lugan- ville |
|---|---|--|--|--|
| Rice in bag of 25 kgs | 1.644 | 1.810 | 1.870 | 2.130 |
| Rice in bag of 10 kgs | 668 | 735 | 760 | 865 |
| Rice in bag of 5 kgs | 345 | 380 | 390 | 445 |
| Rice in bag of 1 kg | 72 | 80 | 82 | 95 |
| Mackerel in tomato in tin of 15 oz | 72 | 80 | 80 | 90 |
| Mackerel in tomato in tin of 75oz | 46 | 50 | 50 | 60 |
| Mackerel in tomato in tin of 5.5 oz | 31 | 35 | 35 | 45 |
| Mackerel in oil in tin of 15oz | 68 | 75 | 75 | 85 |
| Mackerel in oil in tin of 7 oz | 46 | 50 | 50 | 60 |
| Mackerel in oil in tin of 5.5. oz | 31 | 35 | 35 | 45 |
| Corned beef ox & palm without cereal in tin of 340 grs | 190 | 210 | 103 | 135 |
| Corned beef ox & palm with cereal in tin of 340 grs | 137 | 150 | 148 | 170 |
| Corned beef Imperial without cereal in tin of 340 grs | 214 | 235 | 228 | 265 |
| Corned beef Imperial with cereal in tin of 340 grs | 137 | 150 | 148 | 170 |
| Local corned beef in tin of 280 grs | 120 | 130 | 128 | 150 |
| Sugar in packet of 2 kgs | 122 | 135 | 132 | 150 |
| Sugar in packet of 1 kg | 63 | 70 | 71 | 80 |
| Table Saxa salt in packet of 750 grs | 71 | 78 | 77 | 90 |
| Table Saxa salt in packet of 500 grs | 37 | 40 | 40 | 46 |
| Soja cooking oil in bottle of 1 liter | 185 | 170 | 170 | 195 |
| Arachide cooking oil in bottle of 1 liter | 205 | 225 | 222 | 255 |

| PRODUCTS | Maximum whole- sale price in Vila & Lugan- ville | Maximum retail price in Vila and Luganville | Maximum whole- sale price on the ships | Maximum price on Vila & Lu- gavilla |
|--|---|--|--|--|
| Tea in packet of 1½ lb 250 grs! | 150 | 165 | 162 | 168 |
| Tea in packet of 1/4 lb 125grs! | 79 | 87 | 86 | 100 |
| Soluble coffee in tin of 200grs | 375 | 412 | 405 | 465 |
| Soluble coffee in tin of 50 grs | 107 | 118 | 115 | 130 |
| Milo in tin of 375 gre | 209 | 230 | 226 | 260 |
| Milo in tin of 200 gre | 116 | 128 | 125 | 148 |
| Powdered milk in tin of 1 kg | 506 | 557 | 553 | 635 |
| Powdered milk in tin of 300grs | 155 | 170 | 170 | 195 |
| Lactogen in tin of 1.25 kg | 696 | 765 | 753 | 865 |
| Lactogen in tin of 500 gre | 307 | 338 | 332 | 380 |
| Washing powder in packet of 750 gre | 209 | 230 | 233 | 268 |
| Washing powder in packet of 395 gre | 101 | 112 | 114 | 130 |
| Waratah soap in bar of 600 gre, | 95 | 105 | 102 | 115 |
| Canned butter in can of 340grs! | 182 | 200 | 193 | 220 |
| Fresh butter in packet of ½ lb! | 76 | 85 | 80 | 95 |
| Margarine in packet of 1 kg | 235 | 268 | 260 | 295 |
| Margarine in packet of 500 gre | 120 | 135 | 135 | 160 |
| Cabin Biscuits in tin of 9 kgs! (20 lbs) | 1.614 | 1.775 | 1.750 | 2.005 |
| Cabin Biscuits in tin of 4.5 kgs (10 lbs). | 759 | 835 | 825 | 945 |
| Cabin Biscuits in tin of 2.25 kgs (5 lbs) | 471 | 518 | 500 | 575 |
| "Plain" flour in packet (of 1 kg | 95 | 105 | 108 | 120 |
| Maling luncheon meat in tin of 12 oz | 90 | 100 | 95 | 110 |
| Maling luncheon meat in tin of 7 oz (198 gre) | 55 | 60 | 58 | 70 |

PART 2 :

Maximum retail price (in VT per kilo) of the beef-meat in sale in the butcheries of Port Vila.

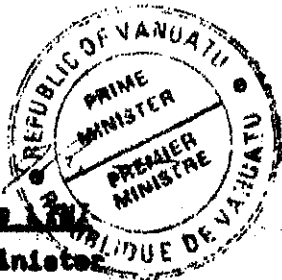
| CUTS | MAXIMUM RETAIL PRICE |
|-------------|----------------------|
| - Stew | 200 VT |
| - Flat ribs | 180 VT |
| - Briskets | 180 VT |
| - Soup meat | 180 VT |

Commencement :

3. This Order shall come into force on the day of its signature.

MADE at Port Vila the *1st June* 1984

N. Hadye
Prime Minister



H. Kalsakau
Kalookor KALSAKAU
Minister of Finance, Commerce,
Industry and Tourism

ARRETE N° 12 DE 1984 SUR LE CONTROLE DES PRIX (AMENDEMENT) (N°7.)

Fixent les prix de vente de certains produits et traitent des matières connexes.

Le Ministre des Finances, du Commerce, de l'Industrie et du Tourisme

VU l'article 15 du Règlement Conjoint N° 18 de 1974 sur le Contrôle des prix :

ABROGATION

1. L'Arrêté suivant, est abrogé :

Arrêté N° 77 de 1984 sur le Contrôle des Prix (Amendement) (N° 6).

AMENDEMENT DE L'ARRETE N° 9 DE 1982

2. L'Annexe de l'Arrêté N° 9 de 1982 sur le Contrôle des Prix est annulée et remplacée par l'Annexe Jointe en présent Arrêté :

PARTIE 1 :

Prix maxima de vente en gros et au détail (en VT) de certaines denrées.

| | Prix Maxima de vente en gros Ville et Lu- ganville | Prix Maxima de vente au détail dans les muni- cipalités de Ville et Lugan- ville | Prix Maxima de vente en gros à bord des na- vires | Prix Maxima de vente au détail hors des muni- cipalités de Ville et Lugan- ville |
|--|---|---|--|---|
| Riz en sac de 25 kgs | 1.644 | 1.810 | 1.870 | 2.130 |
| Riz en sac de 10 kgs | 668 | 735 | 760 | 865 |
| Riz en sac de 5 kgs | 345 | 380 | 390 | 445 |
| Riz en sac de 1 kg | 72 | 80 | 82 | 95 |
| Maquereau à la tomate en boîte de 15 oz | 72 | 80 | 80 | 90 |
| Maquereau à la tomate en boîte de 7.5 oz | 46 | 50 | 50 | 60 |
| Maquereau à la tomate en boîte de 5.5 oz | 31 | 35 | 35 | 45 |
| Maquereau à l'huile en boîte de 15 oz | 68 | 75 | 75 | 85 |
| Maquereau à l'huile en boîte de 7 oz | 46 | 50 | 50 | 60 |
| Maquereau à l'huile en boîte de 5.5 oz | 31 | 35 | 35 | 45 |
| Corned beef ox & palm sans céréales en boîte de 340 grs | 190 | 210 | 203 | 235 |
| Corned beef ox & palm avec céréales en boîte de 340 grs | 137 | 150 | 148 | 170 |
| Corned beef Imperial sans céréales en boîte de 340 grs | 214 | 235 | 228 | 265 |
| Corned beef Imperial avec céréales en boîte de 340 grs | 137 | 150 | 148 | 170 |
| Corned beef Local en boîte de 260 grs | 120 | 130 | 128 | 150 |
| Sucre en poudre en sachet de 1 kgs | 122 | 135 | 132 | 150 |
| Sucre en poudre en sachet de 1 kg | 63 | 70 | 71 | 80 |
| Sel de table Saxa en sachet de 750 grs | 71 | 78 | 77 | 90 |
| Sel de table Saxa en sachet de 500 grs | 37 | 40 | 40 | 46 |

| PRODUITS | Prix maxima de vente en gros Vila et Lugan- ville | Prix maxima de vente au détail dans les muni- cipalités de Vila et Lugan- ville | Prix maxima de vente en gros à bord des navires | Prix maxima de vente au détail hors des muni- cipalités de Vila et Lugan- ville |
|---|--|--|--|--|
| Huile de soja en bouteille de 1 litre | 155 | 170 | 170 | 195 |
| Huile d'Arachide en bouteille de 1 litre | 205 | 225 | 222 | 255 |
| Thé en paquet de 250 grs | 150 | 165 | 162 | 185 |
| Thé en paquet de 125 grs | 79 | 87 | 86 | 100 |
| Café soluble en bte de 200 grs | 375 | 412 | 405 | 465 |
| Café soluble en bte de 50 grs | 107 | 118 | 115 | 130 |
| Milo en boîte de 375 grs | 209 | 230 | 226 | 260 |
| Milo en boîte de 200 grs | 116 | 128 | 125 | 145 |
| Lait en poudre en bte de 1 kg | 506 | 557 | 553 | 635 |
| Lait en poudre en bte de 300grs | 155 | 170 | 170 | 195 |
| Lait Lactogen en bte de 1.25kg | 696 | 765 | 753 | 865 |
| Lait Lactogen en bte de 500grs | 307 | 338 | 332 | 380 |
| Lessive en paquet de 750 grs | 209 | 230 | 233 | 265 |
| Lessive en paquet de 335 grs | 101 | 112 | 114 | 130 |
| savon Waratah en barre de 500 100 grs | 95 | 105 | 102 | 115 |
| Beurre en boîte de 340 grs | 182 | 200 | 193 | 220 |
| Beurre "Bele" en paquet de 1/2 lb | 76 | 85 | 80 | 95 |
| Margarine en paquet de 1 kg | 235 | 260 | 260 | 295 |
| Margarine en paquet de 500 grs | 120 | 135 | 135 | 150 |
| Maïs Biscuits en boîte de 2.0 kgs (20 lbs) | 1.614 | 1.775 | 1.750 | 2.005 |
| Maïs Biscuits en boîte de 1.5 kgs (10 lbs) | 759 | 835 | 825 | 945 |
| Maïs Biscuits en boîte de 0.25 kgs (5 lbs) | 471 | 518 | 500 | 575 |
| Maïs "Plain" en paquet de 1 kg | 95 | 105 | 108 | 120 |
| Maïs luncheon en boîte de 12 oz | 90 | 100 | 95 | 110 |
| Maïs luncheon en boîte de 7 oz | 44 | 60 | 58 | 70 |

**Partie 2 : Prix maxima de la viande de boeuf (en VT par kilo)
en vente dans les boucheries de Port-Vila.**

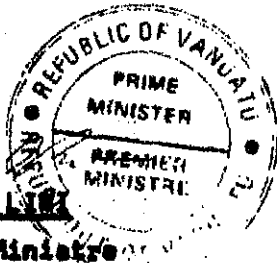
| MORCEAUX | PRIX DE VENTE MAXIMA |
|----------------|----------------------|
| - Ragoût | 200 VT |
| - Soupe | 180 VT |
| - Plat de Côte | 180 VT |
| - Poitrine | 180 VT* |

Entrée en vigueur : 3. Le présent Arrêté entrera en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port Vila, le

1 June 1984

W. Hadvo
W. Hadvo
Premier Ministre



K. Kalsakau
Kalpokor KALSAKAU

Ministre des Finances, du Commerce,
de l'Industrie et du Tourisme